

ABONNEMENT

Par année... \$2.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00

Edition Hebdomadaire

Par année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.03
Une fois la semaine... 0.02

Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.50
Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa. Abonnement, \$2.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE, Renfermant les matières de l'édition Quotidienne. Abonnement, \$1 par année seulement.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 21 Janvier 1885

LA SOCIÉTÉ ST. PIERRE

Le premier Pasteur du Diocèse d'Ottawa a visité, hier soir, la Société St. Pierre. Il était accompagné par les Revs. Pères Mathieu et Payson, de la communauté des Frères Prêcheurs, par MM. les abbés Bouillon et Plantin, de l'évêché. Nous avons encore remarqué, parmi les invités, M. J. Tassé, le député de la ville aux Communes du Canada, MM. Côté, président de l'Union St. Thomas, Casault, président de l'Union St. Joseph, Desjardins, Laverdure, Drapeau, et plusieurs autres citoyens marquants.

Une fort jolie adresse fut lue à l'illustre Hôte de la soirée par M. A. Foisy, président de la Société St. Pierre. En voici le texte :

A Sa Grandeur Monseigneur Joseph Thomas Duhamel, Evêque d'Ottawa et Assistant au Trône Pontifical.

MONSIEUR, Soyez le bienvenu ! Ces mots ont retenti dans cette salle au moment où Votre Grandeur a fait son entrée ce soir. La Société St. Pierre reçoit toujours, en effet avec bonheur le premier Pasteur du diocèse, qui, malgré ses nombreux travaux apostoliques, consacre chaque année une veillée afin de venir encourager par sa présence et aider de ses conseils des hommes unis entre eux pour se porter secours mutuellement dans les temps d'épreuves.

Cette assemblée présidée par votre Grandeur, reporte notre pensée aux premiers temps de l'Eglise, alors que les chrétiens se réunissaient autour de la chaire de Pierre pour entendre les paroles de vie et de paix, que prononçait le grand apôtre que nous avons choisi pour patron ; paroles toujours vraies et bien chères à des cœurs catholiques ; paroles que votre Grandeur se plaît à rappeler souvent à notre souvenir, pour nous faire saisir toute l'importance qu'elles ont pour le salut des hommes.

La bénédiction que nous sollicitons de votre Grandeur communique une nouvelle force à notre Société, et lui sera un gage de succès pour l'avenir.

ALEXIS FOISY, Président.

JOSEPH BRAUDOIN, Secrétaire.

Sa Grandeur Mgr. d'Ottawa, en réponse à cette adresse, remercia la société pour les nobles sentiments de religion et d'amour filial qui venaient de lui être exprimés. Le dévoué Prêlat fit ensuite l'éloge des associations catholiques et il

démontra quelle grande œuvre de salut et de régénération sociale elles sont appelées à accomplir. C'est la ligue du bien contre le mal. La cause de Satan possède aujourd'hui à son service une puissante association formée de toutes les volontés perverses ; c'est la franc-maçonnerie, ce sont les sociétés secrètes. La cause de Dieu doit avoir aussi ses combattants qui marchent en rangs serrés, et qui, en toutes occasions, sachent opposer l'enseignement du bien à la leçon de l'erreur. Léon XIII vient même à cette fin de recommander à tous les évêques de l'Univers d'établir parmi les fidèles des ligues pieuses en faveur de la religion et de la vérité.

L'orateur félicite les ouvriers d'Ottawa d'avoir devancé le désir du Chef de la Chrétienté, en fondant dans leurs rangs des sociétés comme la St. Pierre, la St. Thomas et la St. Joseph. Ces associations ont bien pour but, à la vérité, le bien-être matériel des sociétaires ; mais, l'idée religieuse a dominé leur naissance, et elles visent avant tout au maintien de l'ordre social, à l'observance fidèle de la foi catholique et de ses enseignements. Leurs constitutions sont là pour en témoigner.

Les pays du vieux monde sont terriblement bouleversés, depuis un siècle, par la révolution et l'impérialisme. Qui nous dit que le mal ne poussera pas son empire jusque parmi nous. Ne se rencontre-t-il pas déjà, en effet, dans nos rangs, des esprits rebelles, qui ne savent pas obéir à la parole de ceux qui ont mission d'enseigner, et qui tentent sans cesse d'atténuer ou de fausser les ordres de l'autorité religieuse.

Sa Grandeur Mgr. d'Ottawa termine en souhaitant à la Société St. Pierre d'augmenter le nombre de ses membres, et en demandant à chaque sociétaire de se faire, dans ce but zéléteur de l'œuvre et de lui gagner ainsi auprès des siens une ou plusieurs adhésions nouvelles.

Le R. Père Mathieu fut ensuite invité à parler, et le R. Père Payson prononça un magnifique discours sur l'histoire du travail. Il fit voir l'état misérable du travailleur au temps du paganisme. C'était l'esclave, la chose, et il était classé dans la loi audessous de l'animal sans raison. Mais, le christianisme a brillé sur le monde, et il a ennoblé l'homme et ses œuvres. Aujourd'hui, le travailleur représente le nombre, la puissance sociale. De lui dépend l'ordre ou le désordre dans la société. Il faut donner à son travail une bonne direction, et les sociétés de philanthropie chrétienne sont un puissant moyen pour atteindre ce but.

MM. les abbés Bouillon et Plantin prirent alors successivement la parole sur invitation du Président, et M. Tassé tint l'auditoire sous le charme d'un discours plein de grandes et nobles idées, durant une vingtaine de minutes. Il porta intérêt aux associations ouvrières, et de loin comme de près il applaudit à leurs succès. C'est en se groupant, en effet, que les individus comme les nations sont forts, et c'est auprès de l'autorité religieuse que notre race doit former ses rangs, pour marcher aux destinées glorieuses qui lui sont réservées sur le sol d'Amérique. Notre

nationalité ne comptait qu'une poignée d'hommes, il y a un siècle, et voici qu'aujourd'hui on parle français d'un océan à l'autre, voici que trop à l'étroit dans la province de Québec, nous envahissons nos provinces-sœurs. Qui sait même si, dans un avenir prochain, nous ne dominerons pas de nouveau sur tout cet immense territoire qui fut jadis notre conquête et dont seule, la force du nombre, nous a dépeuplé. Un journal américain, le Evening Telegram, émettait dernièrement cette idée. En attendant, serrons nos rangs et travaillons bravement à faire notre race grande et glorieuse.

A la suite de M. Tassé, MM. Drapeau, Desjardins, Laverdure, Casault, Côté, et Louis Lussier, rédacteur du journal Le Canada, adressèrent quelques paroles à l'assemblée, puis les invités se retirèrent après qu'une résolution de remerciement eût été votée à Mgr Duhamel, au milieu des chaleureux applaudissements de la société St. Pierre.

LES CANCELLATIONS DE LA GATINEAU

Le Dr Duhamel, M. P. P., communique à la presse certains détails qui sont fort concluants, au sujet de la prétendue injustice commise par le gouvernement de Québec, en déclarant son intention de casser certains lots de terre sur la Gatineau, dans le comté d'Ottawa.

M. Duhamel a eu une entrevue, la semaine dernière, avec l'honorable Commissaire des terres de la Couronne, à Québec, et il a obtenu l'assurance que les cancellations projetées ne devront atteindre que les spéculateurs, et les colons qui ont abandonné leurs lots, négligeant ainsi de se conformer à leurs obligations quant au défrichement et aux autres fins de la culture.

Ce ne serait donc que par malentendu et exception que les colons sérieux et de bonne foi pourraient avoir à se plaindre des mesures qui vont être adoptées, et dans ce cas, ils n'auraient qu'à démontrer leurs droits pour obtenir justice pleine et entière.

M. le Dr Duhamel ajoute qu'il sera toujours heureux de se mettre à la disposition de tous ceux qui, dans ce dernier cas, croiraient avoir des réclamations à faire valoir auprès du gouvernement de Québec.

COLLÈGE D'OTTAWA

On nous écrit :

On se rappelle que l'an passé, au collège d'Ottawa, entre autres associations, il y avait "La société littéraire et scientifique." Ces jours derniers, cette société a été réorganisée, et vu la forme nouvelle dont on l'a revêtue, peut être serait-il plus juste même de dire organisée. Car, bien que traitant surtout de sujets littéraires et scientifiques, cette société figure aujourd'hui sous le nom de "Club de discussion."

Les élèves ayant manifesté leur préférence pour une association qui, avec les connaissances littéraires et scientifiques, leur communiquerait la hardiesse de l'orateur, en même temps qu'elle les initierait au maniement du langage, le Révd. Père Nolin, doué de l'un et de l'autre, et toujours prêt à se dévouer pour les élèves, voulut bien se charger de la direction de cette nouvelle société.

Le premier sujet discuté fut : "La supériorité des Anciens sur les Modernes." Ceux-ci eurent pour défenseurs MM. Murphy et Hennessy ; ceux-ci MM. Hamilton et Tobin. M. Geo. Boucher fut élu juge, et, la discussion terminée, ce monsieur, appuyant sa décision sur les arguments apportés par les deux parties, adjugea la victoire aux Modernes.

Depuis, ont eu lieu quelques discussions également intéressantes, et, à en juger par l'attention et l'intérêt qu'on y a apportés, et les résultats qu'elle ont déjà produits, il est évident que cette société est destinée à produire un grand bien parmi les élèves du collège d'Ottawa.

INSTITUT CANADIEN

Dimanche prochain, à 8 heures, conférence par M. Ubalde Beaudry. Sujet : Michel Laberge, le découvreur.

Musique par l'orchestre ; solo de violon par M. Duquet ; chaut par le chœur d'Orphéon et divers amateurs.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toutes espèces d'ornements d'églises, tels que VASES, CALICES, PATÈNES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTIENSOIRS, BURETTES, ENCENSUERS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS, Ottawa, 29 janvier 1885.

LOTTERIE NATIONALE DE COLONISATION

Fondée sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict. ch. 36.) M. le curé A. LABELLE, Directeur. S. E. LEFEBVRE, Secrétaire. C. H. A. GUILMOND, Agent-Général.

Valeur des lots... \$50,000.00 GROS LOT : Un immeuble d'une valeur de \$10,000.00 Et 1,920 autres lots.

PRIX du BILLET \$1.00 Un escompte de 5 p. c. est accordé sur 10 billets, 10 p. c. sur 50 billets et 15 p. c. sur 100 billets.

Pour plus amples informations, voir le PROSPECTUS, ou s'adresser au Bureau, 17, PLACE D'ARMES, MONTREAL.

On demande des sous-agents. 1 m 1 m 1 m SERVANTE DEMANDÉE

On demande une servante au No 113 rue Cathcart, pour une famille canadienne française. 20-3 f

LECONS DE CHANT

Madame Christin recevra les élèves qui voudront bien l'honorer de leur confiance, chez madame Lamothe, au No 385, rue Sussex, Ottawa. 17 janv.—1 m

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. OADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epinelles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Vezina. E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY 141 St. J. 1 ad

SACRIFICE

Les marchandises qui suivent seront vendues, ou plutôt sacrifiées, à MOITIÉ PRIX

Durant QUELQUES JOURS seulement. Ces articles sont :

Juste-au-corps pour dames Gilets en laine de Vestes de Pardessus de Pardessus pour enfants Articles de goût en laine Avec d'autres articles de

MODES et GARNITURES EN MAINS

Les dames sont invitées à venir voir ces articles chez A. Woodcock, Marchand de Modes, 39, RUE SPARKS.

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

AVIS Toutes personnes qui ont en leur possession des Livres appartenant à la Bibliothèque du Parlement sont requis de les remettre sans délai. Les prêts de livres au public seront discontinués à commencer de ce jour, 7 Janvier, jusqu'à nouvel ordre.

Par ordre, A. D. DUBCELLES, Bibliothécaire. Ottawa, 7 janvier 1885.

FETES ! FETES ! FETES !

MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE ! VINS RECHERCHÉS ! CIGARETTES !

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Parton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brison, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Bénédicte, Caracac, Morasko Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse. CIGARETTES de qualités variées, importées et Canadiennes. Ordes promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884 1 an

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant intimement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc 1 an

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Inventeurs, Dessins de Fabrique, Marque de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boite 66. 24 Fév 1883

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES : La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, CO. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits :

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins.

BUREAUX : Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa. Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1 an

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Cable, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastix, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM

PROVINCE DE QUÉBEC

Département des Terres de la Couronne SECTION DES BOIS ET FORÊTS Québec, 20 décembre 1884.

AVIS est par le présent donné, que, conformément aux dispositions de l'acte 36 Victoria, chapitre 9, les coupes de bois suivantes sont mises à l'enchère, dans la salle de ventes du Département des Terres de la Couronne, en cette ville, MBRORDI, le 25 FÉVRIER 1885, à 10-30 a. m.

AGENCE D'OTTAWA Bloc A, arrosé par la Rivière Ottawa 1er Rang. Limites Nos 5, 6, 11, 12, 13 milles carrés, No 7, 16 milles carrés, No 8, 16 milles carrés, No 9, 23 milles carrés, No 10, 42 milles carrés, No 11, 40 milles carrés, No 12, 37 milles carrés.

2e Rang. Limites Nos 6, 7, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque. 3e Rang. Limites Nos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque.

Cette vente sera sujette aux conditions ordinaires, dont les détails peuvent être obtenus sur demande, au département des Terres de la Couronne, ou au bureau de l'Agent des Bois de la Couronne à Ottawa. E. E. TACHE, Assistant-Commissaire des Terres de la Couronne.

N. B.—D'après la loi, les journaux nommés à cet effet, par Ordre en Conseil, sont les seuls autorisés à publier cet avis.

AMERS CANADIENS TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation gâchée, contre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hypodyspepsies et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LAVERTE, Lévis, P. Q. Prix : 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZÉAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

PRIME
La Semaine Religieuse, publiée sous le haut patronage de Sa Grandeur Mgr. l'évêque de Montréal, est entrée dans sa troisième année d'existence le 1er janvier.

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du ter de l'an. Réponse: Revenez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex.

DIAMOND DYES
Partout on s'efforce à grands cris le Diamond d'être le meilleur remède qui fume et saigne le monde, éblouissant tous les yeux.

LE REPOS DES FATIGUES
Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude.

PETITE GAZETTE
Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA
Incorporée d'après les Statuts Consolidés de "Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES MONTREAL.
DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Sec. Général de Banque Jacques Cardin, "Président."

M. CHARLES PUNHARD
No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.
9 Mai 1 an

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, AGENTS pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

GRAND EMOI
Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du ter de l'an.

DIAMOND DYES
Partout on s'efforce à grands cris le Diamond d'être le meilleur remède qui fume et saigne le monde, éblouissant tous les yeux.

LE REPOS DES FATIGUES
Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage.

PETITE GAZETTE
Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA
Incorporée d'après les Statuts Consolidés de "Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES MONTREAL.
DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Sec. Général de Banque Jacques Cardin, "Président."

M. CHARLES PUNHARD
No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.
9 Mai 1 an

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, AGENTS pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

M. CHARLES PUNHARD
No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.
9 Mai 1 an

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, AGENTS pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

TOUJOURS A PRET A SOULAGER NOS DOULEURS ET NOS MALADIES.
CE VIEUX ET SUR REMEDE Pour l'usage Interne et Externe.

LOTUS OF THE NILE
C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier.

Comp. gnie Davis & Lawrence (SEULS AGENTS) MONTREAL.
ETRENNES
NOEL et du JOUR de L'AN

TOILES POUR Fenêtres
Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERBATT.
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHOIX TRES VARIE DE TAPISSERIES NOUVEAUX PATRONS
Le soussigné vient de recevoir un assortiment considérable de nouveaux patrons de TAPISSERIE, avec bordures appropriées, capable de satisfaire tous les goûts.

J. B. ARIAL, 526 Rue Sussex OTTAWA.
TAPIS, TAPIS etc.
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.
148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.
OTAWA, 17 Dec. 1883.
TERRE A VENDRE
Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa.

JOHN LOVE, Secrétaire, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, 19 décembre, 1884.

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER
de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.
Etrennes

POUR LES PETES
Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez H. L. COTE

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.
Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

Hotel du Castor
451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel.

D. A. HARPER, Propriétaire.
VENTE POUR LES PETES
La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

HARRIS, CAMPBELL & Co.
ENTREPOT DE MEUBLES, RUE O'CONNOR
près de la RUE SPARKS
4 décembre 1884

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner.
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER. 31 octobre 1883.

Expositions Internationale et Coloniale
A Anvers en 1885—A Londres en 1886.
Le gouvernement a l'intention de faire représenter le Canada à l'Exposition Internationale à Anvers s'ouvrant dans le cours de mai 1885, et aussi à l'Exposition pour les Colonies et pour l'Inde à Londres en 1886.

JOHN LOVE, Secrétaire, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, 19 décembre, 1884.

POUR LES PETES
Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez H. L. COTE

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.
Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

Hotel du Castor
451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel.

D. A. HARPER, Propriétaire.
VENTE POUR LES PETES
La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

HARRIS, CAMPBELL & Co.
ENTREPOT DE MEUBLES, RUE O'CONNOR
près de la RUE SPARKS
4 décembre 1884

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner.
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER. 31 octobre 1883.

Expositions Internationale et Coloniale
A Anvers en 1885—A Londres en 1886.
Le gouvernement a l'intention de faire représenter le Canada à l'Exposition Internationale à Anvers s'ouvrant dans le cours de mai 1885, et aussi à l'Exposition pour les Colonies et pour l'Inde à Londres en 1886.

JOHN LOVE, Secrétaire, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, 19 décembre, 1884.

JOHN LOVE, Secrétaire, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, 19 décembre, 1884.

A VENDRE
800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. Lapointe, marché By, ou à O. A. Roquette, No 27, rue Catbarr.

J. L. N. GUINDON, L. L. B.
AVOCAT
124 Rue PRINCIPALE, Hull
45 Rue MURRAY, Ottawa
Ottawa, 20 nov. 1884

MAGASIN D'HABITS
DE PRINTEMPS ET D'ETE
TOUTES SORTES DE CHAPEAUX
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

C. Gagné et Cie
5 mars, 1883
DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

NOUVEAU MAGASIN
PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION
No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

GEO. PHILBERT
Propriétaire
M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

L'ORGANISME DE L'HOMME
Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à un plus expérimenté, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé.

DR. OSCAR J. HANSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et gastro-intestinal.

FEU
LE
QUATRE
MAX
Vers un
rentre le
se dressa
poussa par
se fixèrent
plus partic
contean ca
dont la lam
utilisait à
avec des re
—D'où v
métier de g
mura-t-il se
il le faut b
approche, q
garin a bes
On ne sa
avait d'am
profonde d
prononça c
Il entend
ser le salon
Ludovic
ne comprit
rieux de se
La porte
Sosthène s
homme se t
é Basco.
—Eh bi
Portugais.
—Tout
vous l'avie
José, répon
dissipé tout
va attendre
rous venie
cette mai
vous plus r
si fait ava
boire un gr
soir elle d
présentera.
Le visag
Basco s'épa
—Dans ce
bien.
—J'ai là
Elizabeth; j
en faire cu
—Mettez-
vic.
Le Port
du jeune h
dans la ch
pendant q
fut décidé,
le comte d
draient au
dix heures
de leurs d
aurait au r
maison le
mulée à la
thème et D
prendrait
pénétrerai
na, en enfo
à clef, et l
armé d'un
la jeune fil
attendait q
taigniers so
Français.
Tout cela
bien compr
quittèrent S
les pour ru
Elizabeth
cous sur le
les porter à
trouva la j
de la table,
il n'y en av
l'assiette.
—A la bo
beth. Mai
quelque cho
mieux sans
sont frais...
Elizabeth
Maximilien
—Oui, dit
faire un exc
Elle se mi
aidement.
—Comme
l'estomac d
beth. Vrai
vous n'étiez
vais beau v
se: Vous n'
on ne vou
vous ne vo
Enfin, vous
rassurée. S
me je suis c
re quelques
chercher.
—C'est in
ment. Vos

FEUILLETON

LE FILS

QUATRIEME PARTIE
MAXIMILIENNE

Vers une heure, il entendit rentrer le comte de Rogas. Il se dressa brusquement comme poussé par un ressort. Ses yeux se fixèrent sur une panoplie et plus particulièrement sur un couteau catalan, sans gaine dont la lame longue et effilée, utilisait à la clarté de la lampe, avec des reflets d'arc-en-ciel.

—D'où vient-il? De faire son métier de grec, de voleur! murmura-t-il sourdement. Ah! ah! il le faut bien; la fin du mois approche, et le comte de Montgarin a besoin d'argent!

On ne saurait dire ce qu'il y avait d'amertume, de douleur profonde dans la façon dont il prononça ces derniers mots.

Il entendit José Basco traverser le salon.

Ludovic était si troublé qu'il ne comprit point le sens mystérieux de ses paroles.

La porte de la chambre de Stothène s'ouvrit, et le jeune homme se trouva en face de José Basco.

—Eh bien? l'interrogea le Portugais.

Tout s'est passé comme vous l'avez prévu, mon cher José, répondit-il; j'ai facilement dissipé toutes ses craintes. Elle va attendre patiemment que nous venions faire le siège de cette maison. Enfin, nous n'avons plus rien à redouter; je lui ai fait avaler deux biscuits et boire un grand verre de vin. Ce soir elle dévorera ce qu'on lui présentera.

Le visage sombre de José Basco s'épanouit.

—Dans ce cas, dit-il, tout va bien.

—J'ai là des œufs frais, dit Elizabeth; je vais tout de suite en faire cuire deux sur le plat.

—Mettez-en trois, dit Ludovic.

Le Portugais prit la main du jeune homme et le fit entrer dans la chambre. On causa pendant quelques minutes. Il fut décidé, que, le surlendemain, le comte de Montgarin reviendrait au clos, entre neuf et dix heures du soir, accompagné de leurs domestiques; qu'il y aurait au rez-de-chaussée de la maison le bruit d'une lutte simulée à la suite de laquelle Stothène et Des Grolles, vaincus prendraient la fuite. Alors, on pénétrerait près de Maximilienne, en enfonçant la porte fermée à clef, et le comte de Montgarin armé d'un revolver, conduirait la jeune fille à une voiture qui attendait dans l'avenue des Châtaigniers sous la garde du vieux François.

Tout cela étant bien entendu, bien compris, José et Ludovic quittèrent Stothène et Des Grolles pour rentrer à Paris.

Elizabeth ayant fait cuire ses œufs sur le plat, s'empressa de les porter à Maximilienne. Elle trouva la jeune fille assise près de la table, croquant un biscuit. Il n'y en avait plus un seul sur l'assiette.

—A la bonne heure, dit Elizabeth. Mais je vous apporte quelque chose qui vous plaira mieux sans doute; des œufs, ils sont frais...

Elizabeth mit le plat devant Maximilienne.

—Oui, dit la jeune fille, je vais faire un excellent repas.

Elle se mit à manger presque avidement.

—Comme vous devez avoir l'estomac délabré! reprit Elizabeth. Vraiment, mademoiselle, vous n'étiez pas raisonnable. J'avais beau vous répéter sans cesse: Vous n'avez rien à craindre, on ne vous fera pas de mal! vous ne vouliez pas me croire. Enfin, vous voilà complètement rassurée. Si vous saviez comme je suis contente! J'ai encore quelques biscuits, je cours les chercher.

—C'est inutile, pas maintenant. Vos œufs me suffisent.

Voyez comme je les mange avec plaisir.

—C'est vrai. Ah! dame, après être restée deux jours sans rien prendre..... Buvez encore un peu.....

—C'est elle qui tenait la bouteille et versait à boire à Maximilienne.

—On croirait qu'elle me porte un véritable intérêt, pensait Mlle de Coulange. Quelle singulière créature!

Quand elle eut achevé son frugal repas, elle se leva et alla s'asseoir devant le feu qu'Elizabeth venait de faire flamber. Celle-ci prit un tabouret et le plaça sous les pieds de Maximilienne.

—Vous êtes moins pâle, dit-elle; vous regard n'a plus le même éclat fiévreux, vos belles joues vont redevenir fraîches et roses. Vous vous sentez mieux, plus forte, n'est-ce pas?

—Oui.

—Dans une heure ou deux, vous prendrez encore quelque chose et puis vous vous coucherez.

Maximilienne fit un mouvement brusque.

—Ah! où là encore que vous vous effrayez. Eh bien, je resterai près de vous, je passerai la nuit sur cette chaise, ou bien, je me coucherai là, sur un tapis, en travers de la porte. Comme cela vous n'avez pas peur.

Elle s'était accroupie devant le feu. Maximilienne la regardait curieusement.

Certainement, se disait-elle, cette fille n'est pas méchante; elle est, comme elle me l'a dit, l'esclave des hommes qu'elle sert.

Pendant un instant, elles restèrent silencieuses.

Elizabeth paraissait songeuse. Elle avait quelque chose à dire à Mlle de Coulange, mais elle hésitait, elle n'osait pas parler.

Tout à coup, Maximilienne s'aperçut qu'Elizabeth pleurait à chaudes larmes.

—Qu'avez-vous donc? lui demanda-t-elle, pourquoi pleurez-vous?

—Je voulais retenir mes larmes, je n'ai pas pu. Je ne saurais vous dire ce qui se passe en moi, mademoiselle, je suis toute bouleversée... Allez, depuis deux jours, je suis bien changée; oui, je ne suis plus la même. J'ai entendu vos gémissements, j'ai vu votre douleur; cela m'a remué jusque dans le fond du cœur. J'ai souffert de vous voir souffrir, vous si belle, si noble, si bonne! Je n'ai dormi ni la nuit dernière, ni l'autre nuit; j'étais assise à vous et je réfléchissais et je pleurais..... Je ne sais quelle chose délicieuse, exquise, on respire près de vous; c'est comme un parfum d'innocence et de pureté qui fait naître en moi des pensées que je n'avais jamais eues. Je voudrais toujours près de vous et pouvoir passer ma vie couchée à vos pieds comme un chien fidèle.—Hélas! cela ne se peut pas. Si vous saviez ce que j'ai été, ce que je suis encore, vos beaux yeux qui me regardent avec douceur se détourneraient avec dégoût. Mais, non, vous êtes bonne, vous me plaindriez. Je vois de la pitié dans votre regard et il me semble que je vous entendis murmurer: Pauvre fille!

—Vous ne vous trompez pas, Elizabeth, j'ai dit pauvre fille! et j'ai pitié de vous.

—Je suis encore bien jeune; je ne saurais vous dire mon âge; mais je ne dois pas avoir vingt ans. Eh bien, j'ai déjà assés de l'existence. Ah! je voudrais ne pas être venue au monde! Il y a sur la terre des pauvres filles bien malheureuses, mademoiselle; je suis une de celles-là. Si vous saviez, si vous saviez.....

—Est-ce une confidence que vous désirez me faire?

—Non, non répondit vivement Elizabeth, je ne puis rien vous dire. Vous faire connaître mon horrible passé, c'est impossible. D'ailleurs, vous boucheriez vos oreilles pour ne pas entendre. Tout ce que je puis dire, mademoiselle, c'est que j'ai honte de ce qu'on m'a fait faire. Oh! le passé! si je pouvais ne pas me souvenir.

Si et Si

« Si vous avez une santé délicate ou si vous languissez dans le lit des malades, ne vous attristez pas; si vous êtes seulement indisposé, ou si vous êtes faible et troublé sans en connaître la cause, les Amers de Houblon vous guériront sûrement.

« Si vous êtes mince et que vos douleurs de pasteur aient miné votre constitution, si vous êtes nerveux, et troublé par l'inquiétude et le travail, ou homme d'affaires ou artisan fatigué sous le poids de vos labeurs journaliers, ou homme de lettres sacrifiant vos nuits au travail, les Amers de Houblon vous fortifieront.

« Si vous souffrez d'excès dans le boire et le manger, d'insouciance ou de dissipation, ou si vous êtes jeune et vous croirez rapidement, comme c'est souvent le cas, ou si vous êtes dans une fabrique, sur la ferme, au pupitre, n'importe où, et que vous ressentiez le besoin de rétablir la pureté, le ton, la vivacité dans votre système sans vous servir de drogues empoisonnées, si vous êtes vieux, si votre sang est incalculable et impur, votre pouls faible, votre nerf en désordre, vos facultés chancelantes, les Amers de Houblon seuls vous donneront une vie, une santé et une vigueur nouvelles.

« Si vous êtes constipé ou dyspeptique, ou souffrant de quelque-une des autres nombreuses maladies de l'estomac et des intestins, c'est votre faute si vous demeurez malade.

« Si vous déclinez sous l'influence d'une maladie de reins, prévenez la mort en appelant les Amers de Houblon à votre aide.

« Si vous sentez les attaques de la terrible Névralgie, vous trouverez un « Baume de Poils-à-Bras » dans les Amers de Houblon.

« Si vous allez ou si vous résidez dans un endroit miasmatique, mettez votre système à l'abri des fléaux de tous les pays: fièvres chroniques, épidémies, bilieuses, intermittentes—au moyen de Amers de Houblon.

« Si vous avez la peau rude, boursoufflée ou jaune, l'haleine forte, les Amers de Houblon rendront à votre peau sa beauté, à votre sang sa richesse, à votre haleine sa douceur, et à votre système son énergie. \$500 de récompense pour un cas où ils n'apportent pas la guérison ou le soulagement.

« Les invalides, épouse, sœur, mère ou fille, peuvent devenir des modèles de santé au moyen de quelques bouteilles d'Amers de Houblon, qui ne coûtent qu'une bagatelle.

« Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de « Houblon » ou « Houbloons ».

« Les charbonniers et charbonniers joints à tous les vins express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

« Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean de Terre-Neuve.

« Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

« Importateurs et Exportateurs. Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

« Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que le fret de l'Intercolonial est le plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

« On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 27 Nov. 1884—1 an

VER SOLITAIRE. Un éminent savant allemand a récemment découvert un « apocrite certain » extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

« Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie.

« Un seul médicament s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué, ne se soit jamais de produire un effet. Succès garanti, on n'agit pas en payant avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire contenant les conditions.

REYWOOD & Co. 19 Park Place, New York 1 juillet 1884

Sirop des Enfants de Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation de professeurs de l'Ecole de Médecine de Montréal, et de l'Université de l'Ontario, et de l'Université de Québec.

« Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

« Demandez le Sirop de Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PREZ, 25 C. LA BOUTEILLE, Seul grossiste, B. E. McALLAN, Chimiste, Montréal 1885.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND de CHAUSURES EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreux pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général, qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement antérieurement en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans compter le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 18 mai 1884

L. A. Oliver AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 Janvier 1885.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL. La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan. n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sûreté.

« Chars palais et chars dorci joints à tous les trains express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

« Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean de Terre-Neuve.

« Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

« Importateurs et Exportateurs. Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

« Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que le fret de l'Intercolonial est le plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

« On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 27 Nov. 1884—1 an

VER SOLITAIRE. Un éminent savant allemand a récemment découvert un « apocrite certain » extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

« Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie.

« Un seul médicament s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué, ne se soit jamais de produire un effet. Succès garanti, on n'agit pas en payant avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire contenant les conditions.

REYWOOD & Co. 19 Park Place, New York 1 juillet 1884

Sirop des Enfants de Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation de professeurs de l'Ecole de Médecine de Montréal, et de l'Université de l'Ontario, et de l'Université de Québec.

MÉDICAMENTS DOSIMÉTRIQUES BURGGRÄVE-CHANTEAUD. Granules préparés avec les Alcaloïdes et les Produits chimiques les plus purs, tels que: Aconitine, Strychnine, Hyoscyamine, Digitaline, Morphine, Quinine, Sulfate de Calcium, etc. SEDLITZ-CHANTEAUD Purgatif Salin, Rafraîchissant et Dépuratif. Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacie moderne; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir le fraîcheur du sang—Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou sujètes aux Hémorroïdes, Embarras gastriques, etc. M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques. Se méfier des Contrefaçons. Dépôt Général: 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS. Dépôts à Québec: D'ED. MORIN & Co., Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

VERITABLES GRAINS de Santé FRANCK. APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS. Ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ENGORGEMENT des INTÉSTINS, telles que: Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Anas de Bile, Congestions du Foie, du Pilon et du Cerveau, etc. TRÈS-INDÉS ET CONTREFAITS. Exiger l'étiquette ci-jointe en 4 couleurs, avec les VÉRITABLES No. 50 la 1/2 boîte (50 grains)—No. 37 la boîte (105 grains). Boîte dans chaque boîte. Québec: D'ED. MORIN & Co., Montréal: LAVIOLLETTE & NELSON. ET PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

SIROP de BLAYN. Aux Bourgeois de SAPIN et au Baume de TOLU. Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 30 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Grippe, Toux, Coqueluche, Bronchite, Catarrhe nasale, Irritations de l'Estomac, de la Voie urinaire et de la Vessie, Pharyngite, etc. Boîte dans chaque boîte. Québec: D'ED. MORIN & Co., Montréal: LAVIOLLETTE & NELSON.

Médaille d'OR, Paris. Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux. Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade. CONTRE: ANÉMIE, le CHLOROSE, PAUVRETÉ du SANG, SUITES de COUCHES, MAUVAISES DIGESTIONS. Pharmaciens à Québec: D'ED. MORIN & Co., Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

JOS. SENECALE. ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES. COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Grèpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

Le Canadien et l'Ontarien. Seul fournisseur de la Province. Ce sirop est préparé avec l'approbation de professeurs de l'Ecole de Médecine de Montréal, et de l'Université de l'Ontario, et de l'Université de Québec.

Poudres de Condition d'Alexander. BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES Chevaux. AGENT à OTTAWA: C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC". LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. Et tous les points à l'est. 4 CONVOIS à PASSAGERS. Tous Les Jours. CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes se rejoignent aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New York.

C. H. DOUCET. (Ci-devant employé chez S. Laporte) MANUFACTURIER de BIJOUTERIES, (Bâtisse de l'Hôtel Russell) RUE SPARKS, OTTAWA. Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries. GRAVEUR, ARGENTEUR ET DOREUR. MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ). 12 dec 84

CLUB HOUSE. (Ancien Poste de P. O'NEARA) 20, 22 et 24, RUE GEORGE. Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes. Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs liquors et cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. 1884. OTTAWA, 2 sept 1884. POMMES POMMES.

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. O. Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et exportateurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. M. Donald & Co., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui souhaitent des avances. 21 juillet 1884.

A. G. FEDEN, Agent des passagers. Ottawa, le 22 août 1884.

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. O. Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et exportateurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. M. Donald & Co., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui souhaitent des avances. 21 juillet 1884.

DRE. S'adresser à W. Sussex et M. La By, ou à O. A. Roc. ON, L. L. B. AT PALE, Hull. AY, Ottawa. EL. ESLOGES, OTTAWA. D'HABITS S ET D'ÉTÉ. SCHAPEAUX. D'INFINIR DE. ISES. plus Populaires. DELORME, PHOTOGRAPHES, 569 Rue Sussex, Ottawa. MAGASIN. SERIE, VITRES. ORATION. ALBERT. ALHOSBIE. de L'HOMME.

BAZAR DU BON PASTEUR

Ce bazar est actuellement ouvert, rue Sussex, porte voisine du magasin de quincailleries de MM. McDougal et Cunzer, et il y a Lunch, de midi à 2 heures, chaque jour, sous la direction de mesdames Tassé, Gélinas et Lusignan.

UNE BATAILLE AU SOUDAN

Une dépêche du général Wolseley vient de jeter joliment de l'émoi en Angleterre. Le général Stewart a eu un engagement très-sérieux près de Metemneh avec une partie des troupes de El Mahdi, et malgré que les ennemis aient été battus, on commence à craindre que les forces de Wolseley ne soient pas suffisantes pour atteindre Karthoum.

Voici quelques détails du combat :

Dans l'après-midi du 16 courant, la cavalerie du général Stewart vient annoncer que l'ennemi occupait une position, à quelques milles de l'armée anglaise. Comme il était trop tard pour tenter un engagement sérieux, le général Stewart établit son camp pour la nuit. Les ennemis, de leur côté, allumèrent plusieurs feux et élevèrent des travaux offensifs sur le flanc droit du campement anglais. Le samedi, Stewart, voyant que l'ennemi hésitait à attaquer, laissa les bagages et les chameaux sous les soins d'un corps de gardes, et fit avancer sa troupe, formée en escadron, sur le flanc gauche des soldats égyptiens, les forçant ainsi à prendre l'offensive ou à être décimés par un feu de file. Le combat s'engagea dès cet instant, et la charge de l'armée de El Mahdi s'opéra avec ordre sous le feu foudroyant de la troupe anglaise. La force du nombre parvint même à briser l'escadron anglais jusqu'à son arrière-garde, où se trouvaient la cavalerie et le régiment des chameaux.

Cependant, grâce au sang-froid et à la fermeté de ses soldats, Stewart réussit enfin à repousser l'ennemi, et à cinq heures du soir la bataille était gagnée ; les ennemis laissant plus de 800 morts sur le champ de combat.

Les forces de El-Mahdi étaient de 8,000 à 10,000 soldats, et le général Stewart n'avait que 1,500 hommes sous ses ordres.

L'armée anglaise a perdu 9 officiers et 65 soldats et elle a eu 85 hommes blessés.

Voici la liste des officiers qui ont été tués :—Col. Burnaby, major Carmichel, du 5ème des Lanciers, major Atherton, du 5ème des Dragons, major Gaugh, des Dragons Royaux, Capt. Darley et Lieut. Law, du 4ème des Dragons, Lieut. Wolfe, des Scots Greys, et Lieut. Pigatt et DeL'Isle, de la brigade Navale. Les lords St. Vincent et Airlie ont été blessés.

La mort du colonel Burnaby est hautement regrettée en Angleterre. On dit qu'il s'est battu héroïquement et qu'on l'a trouvée, après sa mort, étreignant à la gorge un ennemi qu'il venait de tuer d'un coup de baïonnette. Cette mort crée plus de commentaires que la bataille elle-même.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00
15 de Sucre Granule \$1.00
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL
ÉPICERIES, PROVISIONS,
VERRERIES, VAISSELLE
101 RUE RIDEAU.

Nouvelles Générales

CANADA

M. le curé Labelle partira bien tôt, paraît-il, pour un voyage de quelques mois en Europe.

M. l'abbé A. Giguères, curé de St Etienne de Beauharnois, est mort hier matin.

Le Dr D'Orsonens a été élu président, et le Dr Mignault secrétaire de l'école de médecine et de chirurgie de Montréal.

On annonce de Québec la mort du shérif Taschereau, de la Beauce.

M. P. Valin, M. P. pour Montmorency, est, paraît-il, à la dernière extrémité.

L'officier de santé de Hungerford Ont., fait rapport qu'il y a eu 205 cas de petite vérole dans le district, durant la dernière attaque de l'épidémie. Quarante cinq des victimes sont mortes.

Le livre de M. Gerbié sur l'Emigration française au Canada continue à occuper l'attention des journaux parisiens. La Presse de Paris a publié dernièrement un excellent article à ce sujet.

Le juge Smith, de la Cour Supérieure du Manitoba, qui était à l'hôpital depuis deux semaines, atteint d'une affection des poumons, est mort hier à Winnipeg. Il n'était juge que depuis six mois.

Jusqu'à présent M Bain est le seul candidat sur les rangs dans le comté de Soulanges. Les électeurs de cette division donneraient un bel exemple en mettant fin aux querelles qui les divisent depuis si longtemps.

Le commerce de bois avec l'Amérique du Sud se développe rapidement. Des ventes importantes ont été faites dernièrement et les marchands croient que les affaires seront florissantes l'été prochain.

La convention annuelle de la division d'Ontario de la Dominion Alliance s'est ouverte hier matin à Toronto. Le rapport annuel du secrétaire porte à 10,693 le chiffre de la majorité qui s'est prononcée en faveur de l'adoption de l'Acte Scott. Lecture a été faite d'une lettre de Sir Leonard Tilley, dans laquelle le ministre des finances exprime ses regrets de ne pouvoir assister à la réunion et lui souhaite plein succès.

EUROPE

Le Pape a donné audience hier à mille étudiants des divers Séminaires, en présence de vingt-deux cardinaux et de plusieurs évêques.

Une troupe d'individus ont été surpris hier, à Cork, Irlande, pendant qu'ils étaient à mettre le feu à ce que l'on suppose une boîte de dynamite, en arrière des quartiers généraux de la police. Un nommé Patrick O'Leary a été arrêté.

On annonce que la santé de l'empereur d'Allemagne s'est beaucoup améliorée.

COURRIER DE HULL

La mort vient encore de laisser des traces de son triste passage dans une de nos familles les plus respectables et les plus estimées. Mme E. Faulkner s'éteignait, mardi matin, après une courte maladie, au milieu d'un époux et d'une famille en pleurs.

Madame Faulkner, qui appartenait à la Congrégation des Dames de Ste Anne, a été inhumée, ce matin, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis et de dames de la congrégation, qui s'étaient empressés de lui rendre ce dernier devoir.

Madame Faulkner n'était âgée que de 39 ans et laisse huit enfants. Nos vives condoléances à la famille éplorée.

Messieurs les Patineurs voudront bien nous transmettre leurs noms et descriptions des costumes qu'ils porteront Jeudi soir prochain, 22 courant. Admission : Patineurs en costume, gratuit ; Spectateurs, 25c.

Doy Frères, propriétaires.

A la cour de police, hier, l'échevin Desjardins occupait une place sur le banc. L'échevin Heney était aussi présent. La salle était complètement remplie de curieux.

SOUMISSIONS POUR PIERRE SYENITE

Le Conseil-je-Ville a pris en considération, hier soir, les diverses soumissions qui ont été adressées au Comité des Travaux à l'égard du contrat de la pierre syénite nécessaire au parage des rues.

Les soumissions s'étaient au nombre de dix-sept, et celle de Dennis O'Neil, qui était la plus basse, a été acceptée sur la division suivante :

Pour.—Les échevins Gordon, Cunningham, Brown, Williams, Heney, Germain, O'Keefe, Desjardins, Durocher.—9.

Contre.—Les échevins Hutchinson, Cherry, Greene, O'Leary, Bingham.—5.

Avant été donnée par l'échevin O'Leary qu'il demandera la reconsideration de cette mesure à la prochaine séance du Conseil.

TÉMOIGNAGE D'ESTIME

On nous écrit de Hull :

Lundi dernier, M. D. Tréau de Coeli, secrétaire-trésorier du township de Hull, invitait les membres et les officiers du Conseil à prendre le souper chez lui. On profita de cette occasion pour présenter à M. Alex. Prud'homme, ex-conseiller, son portrait artistiquement exécuté par MM. Pittaway et Jarvis, et richement encadré. Les membres du Conseil voulaient ainsi donner la juste appréciation des talents et des services d'un homme qui s'est sacrifié pendant quatre ans pour le bien de son township. Il nous fait plaisir de signaler ce fait. M. Prud'homme étant, en effet, le seul conseiller canadien-français, cette marque d'estime prouve beaucoup en sa faveur et démontre que le vrai mérite se fait toujours reconnaître par un chacun.

LE MONDE ET LA VILLE

Le comité des finances s'est réuni hier, mais on n'a pas pu s'entendre sur le choix d'un président, et la séance a été ajournée à samedi.

M. l'abbé Sloane, de la cathédrale, est à organiser un grand concert en faveur des pauvres de la St Vincent de Paul.

Son Honneur le maire McDougal est allé hier à Lancaster pour assister aux funérailles d'une de ses nièces.

Parmi les bateliers canadiens de l'expédition du Nil qui vont se rendre jusqu'à Kartoum, se trouvent, paraît-il, six anciens membres de la brigade d'artillerie d'Ottawa.

Le club de raquettes "Frontenac" chôme ce soir son 4ème anniversaire. Il va y avoir grande sortie de tous les membres, à cette occasion et la fête promet d'être joyeuse.

L'engin No 5 du Canada Atlantique a laissé la gare ce matin, traînant à sa suite 25 chars de bois de service. Ce bois est destiné au marché américain.

Comme on a pu le voir dans notre journal d'hier, les élèves des écoles séparées auront à l'avenir leur congé hebdomadaire le samedi au lieu du jeudi.

La police fait la chasse, ces soirs-ci, aux maisons de réputation douteuse. C'est une œuvre qui mérite l'approbation de tous les citoyens honnêtes, et nous souhaitons aux policiers de purger entièrement la ville des éléments morbides qui vivent encore dans son enceinte.

Les gardes à pieds du gouverneur général se préparent à agir comme garde d'honneur, à l'occasion de l'ouverture du parlement et du dévoilement de la statue de sir G. E. Cartier. Ils doivent se réunir lundi soir au Drill Shed, afin de s'exercer dans ce but.

Le comité du feu et de l'éclairage s'est réuni à deux heures p. m., hier. Il a choisi comme son président l'échevin O'Keefe, et le chef de la brigade du feu a reçu instruction de fournir au comité, à sa prochaine séance, une liste des employés du département, du temps de service de chacun, des salaires payés, etc.

Hier soir, près de 75 citoyens se sont rendus chez M. Evangeliste Roy, et lui ont présenté un magnifique cadeau. M. Roy est l'un des plus anciens charretiers d'Ottawa, et si nous en jugeons par la position sociale des citoyens qui assistaient à cette réunion, il est bien assurément le roi des charretiers. Une magnifique adresse accompagnait le cadeau, et ce n'est qu'à une heure avancée que M. Roy a dû souhaiter au revoir à ses amis.

Beau Saumon salé, 9cts la livre chez N. A. Savard.

La mascarade qui a eu lieu au Royal Rink, hier soir, a été couronnée d'un brillant succès. Le nombre des patineurs et patineuses, la variété et la richesse des costumes, la multitude des curieux, tout, en un mot, offrait un spectacle grandiose et charmant.

Il paraît que nous avons puisé nos renseignements à mauvaise source, en annonçant l'apparition de la diphtérie dans Ottawa. M. le Dr St Jean, qui est attaché au bureau de santé de la ville, et d'autres médecins nous assurent, en effet, que cette maladie n'existe pas parmi notre population. Tant mieux, et nous souhaitons qu'il en soit toujours ainsi.

Demandez à cinquante dames quel est le parfum qu'elles considèrent comme le plus délicat, le plus pur, le plus sain, le plus durable et sous tous rapport, le plus désirable. Quarante-neuf nous répondront c'est l'eau de Floride Murray et Lanman, New-York. N. A. Savard, dépôt en gros, rue Dalhousie, Ottawa.

Beau Saumon salé, 9cts la livre chez N. A. Savard.

AVIS SPECIAUX

Beau Saumon salé, 9cts la livre chez N. A. Savard.

Sirop des Enfants du Dr Godere—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse : "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Garra] Ottawa, 27 janvier, 1885.

John Whitaker, ivrognerie, \$2 d'amende et \$2 de frais.

Cyrille Lévesque, refus de payer les gages à un de ses employés, est condamné à \$2 d'amende et à payer le montant dû à son employé.

James Crawford, désordre à l'assemblée de l'Armée du Salut, \$1 d'amende et \$1 de frais.

John Huckell, vente de boissons après les heures prescrites par la loi, condamné à \$20 d'amende.

Club Frontenac

Sortie en costume, jeudi, le 22 courant. Tous les membres sont priés de se rendre à la salle du club à 7.30 p. m.

Par ordre, AUG. A. ADAM, Secrétaire C. R. Frontenac.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Club Frontenac

Sortie en costume, jeudi, le 22 courant. Tous les membres sont priés de se rendre à la salle du club à 7.30 p. m.

Par ordre, AUG. A. ADAM, Secrétaire C. R. Frontenac.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Club Frontenac

Sortie en costume, jeudi, le 22 courant. Tous les membres sont priés de se rendre à la salle du club à 7.30 p. m.

Par ordre, AUG. A. ADAM, Secrétaire C. R. Frontenac.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Club Frontenac

Sortie en costume, jeudi, le 22 courant. Tous les membres sont priés de se rendre à la salle du club à 7.30 p. m.

Par ordre, AUG. A. ADAM, Secrétaire C. R. Frontenac.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

A. & S. NORDHEIMER, TORONTO, MONTREAL, OTTAWA. Steinway & Sons, Boston. HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y. CHICKERING & Sons, New York. LES PLUS CELEBRES PIANOS ET ORGUES DU MONDE. CONDITIONS LIBERALES.

ALPHONSE JULIEN, Pompes Funèbres. 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal. M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES ORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai-1 an

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE. Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe. C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

LE MUSEE ROYAL. Cain & Hartray, Propriétaires. Une semaine, commençant LUNDI, 19 JANVIER 1885. Engagement particulier avec la très célèbre compagnie mélodramatique M'LISS, L'ENFANT DE LA SIERRAS. M. le JENNET CALFET paraîtra dans le rôle de M'LISS, soutenue par les autres artistes, en costumes. Matinée de Jeudi "Fanchon" Matinée : Mardi, Jeudi et Samedi. Prix d'entrée : LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents. —ETABLÉ EN 1860—

MAGASIN GENERAL D'ÉPICERIES LIQUEURS PROVISIONS, GRAINS ET FARINES ETC., ETC. On trouvera au magasin du sousigné tous les articles d'épicerie, liquores et provisions. Les lieux choisis, pour les familles, à des prix qui défient la compétition. Tout est renommé par nos nombreuses pratiques et le public en général du patronage libéral qu'on m'a accordé jusqu'à présent, j'es père en mériter la continuation pour l'avenir par le choix et le bon marché de mes marchandises. Une visite est sollicitée. Toute ma marchandise portée à domicile. Alfred L. PINARD. 27 déc-2 m

AVIS. La publication de cet avis pendant quatre semaines consécutives, un règlement sera soumis au Conseil de Ville d'Ottawa pour la fermeture de cette partie de la rue Waller, autrefois rue Ottawa, à l'ouest de la rue Nicholas, et située entre le côté ouest de la rue Nicholas et la réserve du gouvernement, et pour autoriser la vente et l'octroi du terrain compris dans les limites de la dite partie de la rue Waller ainsi fermée. W. P. LETT, Greffier de la cité. Ottawa, 12 Nov. 1884.

AVIS. La municipalité de la ville d'Ottawa demandera à la Législature de la Province d'Ontario à sa prochaine session l'adoption d'un acte spécial à la ville d'Ottawa, donnant à cette dernière des pouvoirs plus amples pour la construction, l'entretien et la réparation des trottoirs de la ville d'Ottawa. W. P. LETT, Greffier de la ville. Hotel de ville, Ottawa, 18 Nov. 1884.

AVIS. La municipalité de la ville d'Ottawa demandera à la Législature d'Ontario, à sa prochaine session, un acte l'autorisant à diviser le quartier Wellington en deux quartiers séparés, prenant la rue Bank, dans le dit quartier, comme ligne de division. W. P. LETT, Greffier de la ville. Hotel de ville, Ottawa, 18 Nov. 1884.

HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.